
Enjeux et défis de l'interdisciplinarité entre didactiques des langues et de la musique

Chiara Bemporad*¹ and Sabine Chatelain*¹

¹Haute école pédagogique – Suisse

Résumé

La présente proposition s'inscrit principalement dans l'axe 3. Elle vise à s'interroger sur le rôle et la mise en œuvre de l'interdisciplinarité dans des pratiques enseignantes. Elle présente les cadres de référence, les démarches méthodologiques et les premiers résultats d'un projet de recherche-action (Projet LAMU) développé entre 2019 et 2022 en collaboration entre une haute école pédagogique romande et des enseignant·e·s de terrain. L'accent sera mis sur les défis identifiés dans l'adoption d'un modèle d'interdisciplinarité qui définit le rapport entre les deux disciplines comme "symétrique" (Russell-Bowie, 2009) et de s'interroger sur sa faisabilité, ses apports et ses limites. Notre communication comporte trois parties : la présentation du cadre théorique élaboré, les premiers résultats de nos analyses de terrain et des conclusions pointant les aspects à faire évoluer dans les pratiques pédagogiques et dans la formation des enseignant·e·s. En référence à Darbellay et al., (2019), nous admettons que l'approche interdisciplinaire, qui réunit des perspectives venant des deux disciplines, peut contribuer à repenser les pratiques de l'enseignement. Dans notre cas, il s'agit plus précisément de dépasser l'utilisation de la musique au service de l'apprentissage d'une langue étrangère au profit des approches plus symétriques. Le défi consiste à travailler des objectifs spécifiques dans chacune des disciplines tout en mettant l'aspect culturel transversal en évidence.

Ce projet vise d'une part à mettre à disposition des enseignant·e·s des séquences d'enseignement interdisciplinaires de 3 à 5 leçons en langues (notamment allemand et anglais) et en musique dans des classes de cycle 2 et d'autre part, à développer des outils de formation. Elle s'inscrit dans la réflexion sur le dépassement des approches disciplinaires en didactique. Notre travail prend comme point de départ la didactisation d'une chanson, en suivant une approche par les tâches en didactiques des langues étrangères (Willis 1996) et considérée comme objet d'enseignement issu d'une pratique sociale de référence (Martinand, 1986) dont la réception collective et active est centrale dans une approche culturelle des enseignements artistiques (Mili et Rickenmann, 2005). Le choix de chansons, objet culturel et pratique sociale largement partagé dans notre culture soit par l'écoute musicale, soit par une pratique scolaire et extrascolaire (Joliat et Stadler-Elmer, 2022) est particulièrement pertinent pour développer le rapport au savoir en didactique de la musique ainsi qu'en didactique des langues (De Pietro Muller et Piconi 2017). Toutefois, les terminologies et les cadres de référence sont différents entre les deux disciplines.

La méthodologie choisie pour cette recherche-action consiste à concevoir des séquences d'enseignement en référence aux principes développés dans le domaine de l'enseignement intégré de la musique (*Cslovjecsek et Zulauf 2018*) et en didactique des langues qui seront mises en œuvre par des

*Intervenant

enseignant·e-s volontaires. L'approche interdisciplinaire musique-langues a trouvé son impulsion en 2010 dans un projet promu par le Conseil de l'Europe (*Integrated language and music education* cf. Viladot et Cslovjecssek, 2014). En suivant un protocole de recherche-action itérative inspiré de la méthodologie *Lesson Study* (Maiwald et Rauscher, 2019), treize séquences pédagogiques originales pour le cycle 2 (9 en allemand et 4 en anglais) ont été conçues par notre équipe de recherche et régulées à la lumière des observations sur le terrain et des retours par entretien avec des enseignant·e-s et avec quelques élèves. Nous présenterons des extraits de nos données, à savoir les planifications (en différentes versions successives résultats de la régulation après observations et entretiens) et les transcriptions des entretiens post-expérience avec les enseignant·e-s. Il leur a été demandé de mettre en évidence leur appréciation du dispositif par rapport à leurs pratiques habituelles.

Par le biais des résultats préliminaires de chaque étape du projet, nous tenterons de répondre à la question suivante : quelles opportunités et difficultés des approches didactiques interdisciplinaires proposées ont pu être constatées par les enseignant·e-s impliqué·e-s ? Nous avons fait l'hypothèse que ces perceptions varient en fonction du profil de généralistes, de semi-généralistes ou de spécialistes d'une ou des deux disciplines.

Après une première analyse thématique des données, nous avons identifié des défis d'ordre épistémologique relatifs à l'interprétation, l'usage et la présentation des différentes notions didactiques et de l'emploi de la terminologie spécifiques à chacune des disciplines. Par exemple relativement à la notion de tâche et d'objectif, à la manière de concevoir la progression des apprentissages dans la séquence en lien avec les différents niveaux taxonomiques ou encore à l'identification des objets d'enseignement dans les deux disciplines. De plus, nous avons relevé des défis d'ordre pragmatique dû au cloisonnement disciplinaire prévu par le Plan d'études romand (PER) et dans la grille horaire, ainsi qu'aux différents profils d'enseignant·e-s et à leur différent rapport aux disciplines enseignées. Si l'entrée par l'utilisation de la chanson en tant qu'objet culturel s'est avéré pertinente pour mettre en avant un aspect transversal, la régulation de certaines activités semble nécessaire afin de dépasser une orientation didactique trop axée sur le développement des compétences techniques. De plus, dans certaines séquences, la symétrie visée entre des objectifs en musique et en langues n'a pas été perçue par les enseignant·e-s.

Parmi les premières conclusions, il nous semble nécessaire de discuter sur l'établissement d'une terminologie et d'un cadre de référence communs pour la conception des séquences d'enseignement. Une réflexion épistémologique plus approfondie est donc à envisager afin de dépasser les limites des disciplines sans perdre leurs spécificités dans le but de faire évoluer les pratiques enseignantes et la formation en didactique dans une perspective interdisciplinaire.

Références bibliographiques

Cslovjecssek, M. & Zulauf, M. (Eds.) (2018). *Integrated Music Education - Challenges of Teaching and Teacher Training*. Peter Lang.

Darbellay, F., Louviout, M. & Moody, Z. (dir.). *L'interdisciplinarité à l'école, succès, résistance, diversité*. Alphil. <https://www.alphil.com/index.php/l-interdisciplinarite-a-l-ecole.html>

De Pietro J.-F., Muller C. & Piconi M. (Eds.) (2017) *Lieder, Musik & Sprachen/Chansons, musique & langues/Canzoni, musica & lingue/Chançons, musica & linguas/Songs, Music & Languages, Babylonia*, numéro entier 2017/3.

Maiwald, C. & Rauscher, E. (2019). *Lesson Study. Das Handbuch für kollaborative Unterrichtsentwicklung und Lernforschung*. Suiden Verlag.

Martinand, J.-L. (1986). *Connaître et transformer la matière. Des objectifs pour l'initiation aux sciences et techniques*. Peter Lang.

Mili, I. et Rickenmann, R. (2005). La réception des œuvres d'art: une nouvelle perspective didactique, *Schweizerische Zeitschrift für Bildungswissenschaften* 27(3), 431-452.

Russell-Bowie, D. (2009). Syntegration or Disintegration? Models of Integrating the Arts Across the Primary Curriculum, *International Journal of Education & the Arts*, (10)28, 1-23.

Joliat, F. & Stadler-Elmer, S. (2022). *Que révèlent les recueils de chants scolaires au sujet des fonctions de la musique à l'école?* In S. Chatelain, F. Joliat & P. Terrien (Dir.), *Pratiquer / enseigner la musique: voies polyphoniques* (pp. 163-186). Delatour.

Viladot, V., & Cslovjecsek, M. (2014). Do you speak... music? Facing the challenges of training teachers on integration. *Hellenic Journal of Music, Education and Culture* 5(1), 2-16

Willis J. (1996). *A Framework for Task-Based Learning*. Longman

Mots-Clés: didactiques des langues, didactique de la musique, interdisciplinarité, projet de recherche, action, approche actionnelle, objets culturels